

总目 143 – 政府总部：公务员事务局

管制人员：公务员事务局常任秘书长会交代本总目下的开支。

二零二二至二三年度预算..... 7.451 亿元

二零二二至二三年度的编制上限(按薪级中点估计的年薪值)相等于在二零二二年三月三十一日及二零二三年三月三十一日预算设有的 650 个非首长级职位。..... 4.945 亿元

此外，预算于二零二二年三月三十一日及二零二三年三月三十一日设有 23 个首长级职位。

管制人员报告

纲领

纲领(1)局长办公室 这纲领纳入政策范围 27：政府内部服务(公务员事务局局长)。

纲领(2)人力资源管理 这些纲领纳入政策范围 26：由中央管理的公务员

纲领(3)翻译和传译服务及法定语文的使用 事务(公务员事务局局长)。

纲领(4)公务员培训

详情

纲领(1)：局长办公室

	2020-21 (实际)	2021-22 (原来预算)	2021-22 (修订)	2022-23 (预算)
财政拨款(百万元)	8.5	8.5	8.6 (+1.2%)	8.8 (+2.3%)

(或较 2021-22 原来
预算增加 3.5%)

宗旨

2 宗旨是确保公务员事务局局长办公室顺利运作。

简介

3 公务员事务局局长办公室负责为公务员事务局局长提供行政支援，以协助他执行职务。工作包括筹划和协调局长的公务、传媒及地区活动，以及执行各项有关安排。

纲领(2)：人力资源管理

	2020-21 (实际)	2021-22 (原来预算)	2021-22 (修订)	2022-23 (预算)
财政拨款(百万元)	373.6	486.9	442.6 (-9.1%)	415.4 (-6.1%)

(或较 2021-22 原来
预算减少 14.7%)

宗旨

4 宗旨是提升公务员的干劲、抱负及知识水平，以确保香港拥有一支廉洁奉公、为人信赖、富责任感的公务员队伍，为市民提供优质服务。

简介

5 公务员事务局在本纲领下的主要职责是：

- 招聘和留用正直优秀的人才；
- 采用和推广良好的人力资源管理措施，以提高服务效率和质素；以及
- 促进管方与员工之间稳定和和睦的关系。

总目 143 – 政府总部：公务员事务局

6 二零二一至二二年度内，公务员事务局已：

- 推行有关要求公务员和按非公务员聘用条款聘用的政府雇员作出宣誓或声明的安排，以表明拥护《中华人民共和国香港特别行政区基本法》、效忠中华人民共和国香港特别行政区(香港特区)、尽忠职守和对香港特区政府负责；
- 为公务员薪俸及服务条件常务委员会(薪常会)进行薪酬水平调查提供支援；
- 在纪律部队职系架构检讨完成后，经咨询有关决策局／部门及职方的意见，跟进纪律人员薪俸及服务条件常务委员会和首长级薪俸及服务条件常务委员会提出的建议；
- 委托进行公务员薪酬水平调查并为薪常会进行薪酬水平调查提供支援；
- 完成优化纪律部队法例下规管纪律事宜的附属规例有关辩护代表的安排，并在其他方面改善该等附属规例下的纪律处分程序，有关修订规例已在二零二一年十月生效；以及
- 举办经验分享研讨会、工作坊和探访活动，以巩固并深化部门向公务员推广职业安全和健康的工作。

二零二二至二三年度需要特别留意的事项

7 二零二二至二三年度内，公务员事务局将会：

- 检视和更新为招聘公务员而设的《基本法》测试的考核内容，并把《香港国安法》纳入考核范围，从而令测试更切合相关公务员职位的要求；
- 继续监察各项延长公务员服务年期的弹性措施(包括「退休后服务合约计划」、经调整的继续受雇机制及最后延长服务的修订安排)的执行情况；
- 继续控制公务员编制，并同时保持效率，以支援政府推展各项措施和确保公务员队伍稳步发展；
- 继续与廉政公署合作，在「持廉守正－诚信领导计划」下，保持并加强公务员的诚信文化；
- 继续向公务员推广职业安全和健康；
- 继续致力维持和提高公务员队伍的士气，并鼓励各局和部门更充分善用各项嘉奖计划，表扬杰出的模范员工，推动公务员精益求精；
- 继续为薪常会进行薪酬水平调查提供支援，并密切留意薪酬水平调查的进度；以及
- 在医生职系架构检讨完成并在咨询有关决策局／部门和职方的意见后，跟进薪常会的建议。

纲领(3)：翻译和传译服务及法定语文的使用

	2020-21 (实际)	2021-22 (原来预算)	2021-22 (修订)	2022-23 (预算)
财政拨款(百万元)	147.1	156.4	150.8 (-3.6%)	144.4 (-4.2%)

(或较 2021-22 原来
预算减少 7.7%)

宗旨

8 宗旨是配合政府的法定语文政策，为各局和部门提供有效率和妥善的翻译和传译服务，以及其他语文支援服务，以方便公务员使用两文三语处理公务。

简介

9 公务员事务局在这纲领下的主要职责是：

- 为各局和部门提供翻译和传译服务；
- 就两种法定语文的使用事宜，向公务员提供意见，并审核中文和英文拟稿；
- 管理法定语文主任、即时传译主任和缮校员职系；
- 就公务员使用法定语文事宜，向各局和部门提供意见，包括提供语文咨询服务和就语文训练课程给予意见；以及
- 提供多元化的支援服务，以方便公务员使用两文三语处理公务，包括透过电话热线解答有关语文应用的查询；编制公文写作手册和电子辞汇等参考资料；以及举办活动提高公务员对语言和文化的兴趣。

10 二零二一年，即时传译、翻译和审稿工作方面，均能应付服务需求。公务员事务局继续帮助公务员在公事上使用中文及英文。除编制公文写作手册和电子辞汇等参考资料外，也出版语言文化专题季刊《文讯》，以及参与《香港增补字符集》和 ISO 10646 标准的相关工作，方便各界人士通过电子媒介准确地交换中文资讯。此外，又为公务员举办与语文有关的活动。

总目 143 – 政府总部：公务员事务局

11 衡量传译、翻译和审稿服务表现的主要准则有：

指标

	2020 (实际)	2021 (实际)	2022 (预算)
所提供的即时传译服务(会议次数).....	1 171	1 098	1 150
所提供的翻译服务(字数).....	9 148 410	8 764 370	9 300 000
所提供的审核公务员拟稿(多为中文)服务(字数)....	5 795 780	6 404 600	6 600 000

二零二二至二三年度需要特别留意的事项

12 二零二二至二三年度内，公务员事务局将会继续：

- 致力为各局和部门提供有效率和妥善的传译、翻译和审稿服务；
- 提供多元化的支援服务，以方便公务员使用两文三语处理公务；以及
- 就法定语文的使用事宜，向公务员提供意见。

纲领(4)：公务员培训

	2020-21 (实际)	2021-22 (原来预算)	2021-22 (修订)	2022-23 (预算)
财政拨款(百万元)	119.0	170.7	147.7 (-13.5%)	176.5 (+19.5%)

(或较 2021-22 原来
预算增加 3.4%)

宗旨

13 宗旨是制定培训政策，并就培训事宜支援各局和部门，确保公务员具备所需的知识、技巧及能力服务市民。

简介

14 公务员事务局在本纲领下的主要职责是：

- 制定及实施培训政策，以协助政府推行中央政策及人力资源管理措施；
- 制定培训规则，以利便培训活动的管理及参与；
- 提供及统筹公务员培训课程，例如国家事务研习及高级公务员发展等课程；
- 就人力资源发展为各部门提供顾问及咨询服务；以及
- 在政府内推广持续进修的文化。

15 二零二一至二二年度内，公务员事务局已在二零二一年十二月成立公务员学院，进一步提升公务员培训的质和量，同时加深公务员对国家发展和香港特区宪制秩序的认识、加强领导才能和创新及科技应用的培训，以及提升公务员的国际视野和触觉。

16 有关公务员培训的衡量服务表现准则主要有：

指标

	2020 (实际)	2021 (实际)	2022 (预算)
网上学习项目			
学习资源数量.....	2 490	2 320§	2 400
网页阅览次数.....	6 609 300	6 289 800	6 300 000
《公务员易学网》浏览人次.....	730 000	844 300	845 000
课堂教学培训及跟进工作@			
高级领导发展课程			
参训人数.....	1 000	2 400	2 500
学员参训日数.....	2 400	4 400	4 600
国家事务研习课程 Δ			
参训人数.....	7 100	24 500	28 000
学员参训日数.....	3 100	11 300	30 600

总目 143 – 政府总部：公务员事务局

	2020 (实际)	2021 (实际)	2022 (预算)
管理课程			
受训人数	11 900	35 300	37 000
学员受训日数	15 800	39 600	40 500
语文课程			
受训人数	7 800	18 900	18 900
学员受训日数	10 500	22 100	22 500
为部门提供的服务			
提供顾问服务的次数	240	250	250
向部门提供咨询意见的次数	1 510	1 580	1 600
学习推广计划‡	21	21	20

§ 随着公务员学院在二零二一年十二月成立，《公务员易学网》已更新。部分网上学习资源已作整合，包括删除过时的项目，以提升方便阅览的程度。因此，在二零二一年平台更新后的学习资源数量与二零二零年相比出现净跌幅。

@ 包括一般职系处为一般职系人员提供的培训，而有关培训的财政拨款纳入纲领(2)。就课堂教学而言，二零二零年及二零二一年的受训人数和学员受训日数受 2019 冠状病毒疫情影响，部分受影响的课程改以网上学习形式进行。二零二二年的预算受训人数和学员受训日数，须视乎疫情的实际发展而定。

Δ 包括有关国家《宪法》、香港特区《基本法》和国家安全的培训，以应对整体公务员的培训需要。

‡ 包括推广人力资源管理、对香港特区宪制秩序的认识和持续进修的计划及刊物。

二零二二至二三年度需要特别留意的事项

17 二零二二至二三年度内，公务员事务局会：

- 推行《二零二一年施政报告》内有关提升公务员培训的各项措施，使公务员队伍在确保「一国两制」准确全面落实方面更好地担当政府的骨干；
- 加强为公务员而设的国家事务培训课程，包括建立更有系统的培训架构，并订明各级人员必须参与的培训课程；增加课程的培训名额，让更多公务员前往内地受训；扩大公务员交流计划的范围，涵盖粤港澳大湾区(大湾区)内地城市；推出由北京大学开办并获部门提名的高级公务员参加的公共管理硕士课程；持续资助部门提名的高级公务员参加清华大学的高级公共管理硕士香港政务人才项目；以及继续加强大湾区内地城市专题考察的行程；
- 检讨公务员学院的人手需求，包括首长级人手需求，以助学院持续健康发展；
- 继续与其他相关决策局和部门紧密合作，跟进观塘综合发展项目，当中包括为公务员学院提供长远院址；
- 继续加强在《公务员易学网》提供网上学习资源，并推动更广泛采用网上学习；
- 继续为不同职级的公务员提供各种培训机会，为公务员作更佳的装备，让他们在提供公共服务时更能回应社会上不断提高的期望；
- 继续与各局和部门紧密合作，务求在各局和部门的培训课程与公务员事务局的培训课程之间创造更大协同效果，以满足公务员的培训需要；以及
- 继续与各局和部门紧密合作，就人力资源管理和发展提供顾问服务和支援。

总目 143 – 政府总部：公务员事务局

	财政拨款分析			
	2020-21 (实际) (百万元)	2021-22 (原来预算) (百万元)	2021-22 (修订) (百万元)	2022-23 (预算) (百万元)
纲领				
(1) 局长办公室	8.5	8.5	8.6	8.8
(2) 人力资源管理	373.6	486.9	442.6	415.4
(3) 翻译和传译服务及法定语文的 使用	147.1	156.4	150.8	144.4
(4) 公务员培训	119.0	170.7	147.7	176.5
	648.2	822.5	749.7 (-8.9%)	745.1 (-0.6%)
				(或较 2021-22 原来 预算减少 9.4%)

财政拨款及人手编制分析

纲领(1)

二零二二至二三年度的拨款较二零二一至二二年度的修订预算增加 20 万元(2.3%)，主要由于有关个人薪酬的拨款增加。

纲领(2)

二零二二至二三年度的拨款较二零二一至二二年度的修订预算减少 2,720 万元(6.1%)，主要由于预计部门开支会有所减少，以及二零二二至二三年度有关薪金的拨款减少。

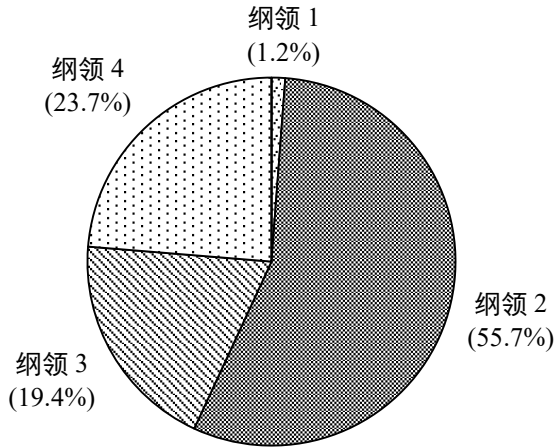
纲领(3)

二零二二至二三年度的拨款较二零二一至二二年度的修订预算减少 640 万元(4.2%)，主要由于二零二二至二三年度有关薪金的拨款减少。

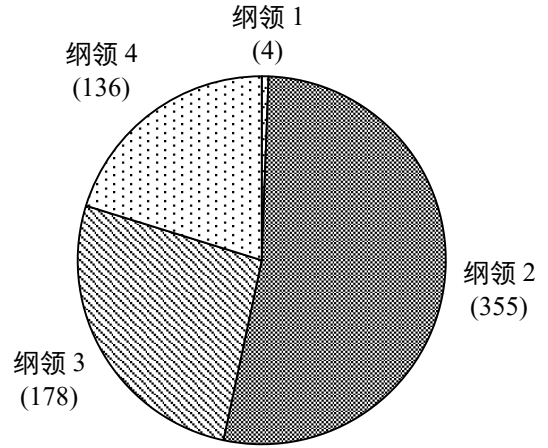
纲领(4)

二零二二至二三年度的拨款较二零二一至二二年度的修订预算增加 2,880 万元(19.5%)，主要由于计划恢复开办多项在二零二一至二二年度因 2019 冠状病毒病疫情而延期或取消的培训课程，以及随着公务员学院在二零二一年十二月成立而在各方面加强公务员培训的措施。

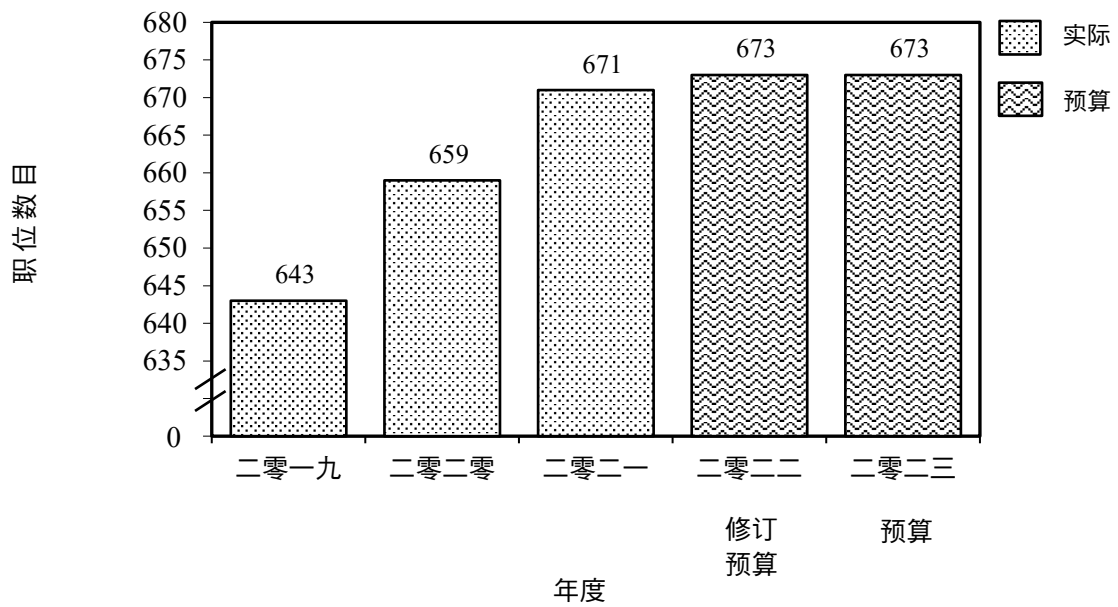
各纲领的拨款分配情况
(二零二二至二三年度)



各纲领的员工人数
(截至二零二三年三月三十一日止)



编制的变动
(截至三月三十一日止)



总目 143 – 政府总部：公务员事务局

分目 (编号)	2020-21 实际开支	2021-22 核准预算	2021-22 修订预算	2022-23 预算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
经营账目				
经常开支				
000 运作开支	648,151	822,450	749,705	745,093
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
经常开支总额	648,151	822,450	749,705	745,093
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
经营账目总额	648,151	822,450	749,705	745,093
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
开支总额	648,151	822,450	749,705	745,093
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

总目 143 – 政府总部：公务员事务局

按分目列出的开支详情

二零二二至二三年度公务员事务局所需的薪金及开支预算为 745,093,000 元，较二零二一至二二年度的修订预算减少 4,612,000 元，而较二零二零至二一年度的实际开支增加 96,942,000 元。

经营账目

经常开支

2 在分目 000 运作开支项下的拨款 745,093,000 元，用以支付公务员事务局的薪金、津贴及其他运作开支。

3 截至二零二二年三月三十一日止，公务员事务局的人手编制有 673 个常额职位。预期二零二二至二三年度人手编制维持不变。在某些限制下，管制人员可按获授权力，在二零二二至二三年度开设或删减非首长级职位，但所有该类职位按薪级中点估计的年薪值不能超过 494,486,000 元。

4 在分目 000 运作开支项下的财政拨款分析如下：

	2020-21 (实际) (\$'000)	2021-22 (原来预算) (\$'000)	2021-22 (修订预算) (\$'000)	2022-23 (预算) (\$'000)
个人薪酬				
— 薪金	487,742	527,049	507,023	492,442
— 津贴	11,955	11,175	13,650	13,903
— 工作相关津贴	2	2	66	2
与员工有关连的开支				
— 强制性公积金供款	786	750	822	729
— 公务员公积金供款	22,755	27,028	25,249	28,566
部门开支				
— 训练费用	32,462	78,396	52,015	88,019
— 一般部门开支	92,449	178,050	150,880	121,432
	648,151	822,450	749,705	745,093